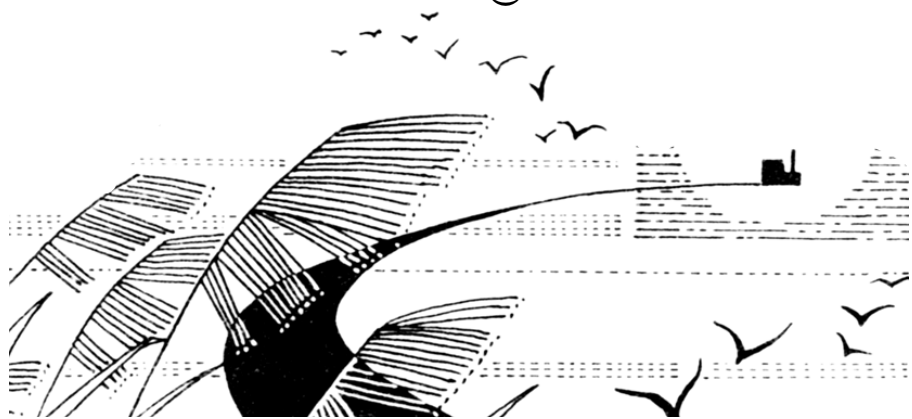


中国语言文字论丛
(十六)

马敏 主编



目录

当前社会用字取向原因考	1
《规范汉字表》研制的几个问题	7
儿化规范综论	30
解读“国家基础教育资源库”	32
汉字注音？拼音正词法？	40
中国文字的拼音化运动	50
汉语拼音正词法考虑历史和识别原则？	53
中国语料库研究的历史与现状	56
语料库的资源共享	85
自然语言处理开放资源平台	86
统计语言模型能做什么？	99
多语机器翻译及其系列应用系统研究进展	112
汉语句法知识的自动获取研究	125
ISO/IEC10646 的体系结构	137
ISO10646/Unicode 的实现及其重要意义	144
ISO10646/Unicode 的实现及其重要意义	147

当前社会用字取向原因考

从简与趋繁，是文字发展过程中两个截然不同的流向。汉字是书写工具，由于人们对书写工具的要求总的说来是简便，汉字的发展自然也要顺应这一要求，只能是由繁到简、由难到易。汉字形体演变的历史也证明，简化才是汉字发展的主流。考虑到汉字字形的繁难，为了使汉字易于教学，易于书写，建国后曾经简化过一批汉字，这符合汉字发展演变的总趋势。由于这次简化所依据的绝大部分来自民间，是长期以来汉字民间手头简化的总结，有其广泛的使用基础，所以很快得以深入人心，简化后的汉字在社会生活的各个方面都得到了较为普遍的运用。数十年来的实践证明，这次简化是成功的，在教学、使用等方面都得到了这次简化所带来的巨大便利。至此，简化字取代繁体字似乎已经成为了一种必然。然而近十多二十年来，繁体字的使用又在逐渐增多了，店铺、机关牌匾上，电影字幕中，报刊杂志上，繁体字随处可见，大布东山再起之势。当前社会用字繁化的原因是多方面的，在我们看来主要有下面一些：

首先，跟中国几千年的历史文化有关。中华民族是一个有着悠久历史文化传统的古老的民族，有着她过去光辉灿烂的一页，而她过去的辉煌又主要是靠汉字——确切地说，应该是繁体字——流传下来的，繁体字与历史文化传统紧密地联系在一起，不可分离。这种牢不可破的结合又赋予繁体字某种特殊的意义，使她在某种程度上成为中国古代文明的代名词，象征着五千年的古国文明，象

征着国家的统一，象征着民族的团结，象征着悠久灿烂的文化。同时，汉字又是美学的对象，在数千年的发展中相继创造了甲骨文、金文、篆书、隶书、楷书、草书、行书多种字体，发展了书法艺术、篆刻艺术、解字游戏，促进了国画艺术，使人们获得很大的美学享受和精神享受，因此在人们心目中留下了高大的美学形象，形成了其他文字无法比拟的审美心理。汉语社团的成员由于长期受到汉文化的熏陶，在审美心理上逐渐达成以汉字尤其是繁体字为亲、为美、为不怪，而以其他文字为疏、为怪、为不美。一个象征心理，一个审美心理，结合起来便成为一种巨大的引力，人们是很难摆脱繁体字的诱惑的。拿最初用惯了繁体字而后来改用简化字的前辈们来说，他们见到繁体字自有一种老朋友久别重逢时似的喜悦，他们自然不会拒绝繁体字的使用，犹如筷子刀叉之于我们，我们倒更宁愿使用筷子一样，除了习惯，其中还有情感的因素，情人眼里出西施，更何况繁体字本身就很美呢！对于年青的一代来说，他们长期生活在高度的现代文明中，也正是由于他们长期生活在高度的现代文明中，繁体字本身所散发出的古典美就更具魅力，这种魅力对他们来说是无法抗拒的，出于对美的追求，他们在不知不觉中也会接受繁体字。当然，现在使用繁体字并非都源于对美的追求，那种极力附会风雅，但又苦于无法像古人那样吟诗填词作赋，于是只好借助一二繁体字来显示自己学问的，也不乏其人，但这毕竟只是极少数。

其次，跟书法艺术有关。语言文字是信息的载体，在诉诸人类理智的同时，她又具有美感，诉诸人类的感情和对美的感受。有“熏陶后一代手眼胸怀”之谓的汉字书法就是如此，是写出来的艺术，浓缩着千姿百态的美，人

们从中可以领略到无穷无尽的享受与乐趣。她所造成的影响,波及四海,经久未衰。世界上还没有哪一种文字像汉字这样成为一种地位很高的艺术对象,可以这么说,只要汉字存在一天,作为一门独立的艺术,她的影响就绝不会消失。汉字书法艺术的这种影响,又主要是通过历代名士大家的法帖来完成的,于是人们纷纷摹仿之,效法之。从字体上看,繁简明确区分始于一九五六年,之前主要是繁体,而法帖又多是在这以前产生的,法帖中所辑的字自然也就以繁体为主了。人们在学习书法的过程中,在接受艺术熏陶的同时,不知不觉中也就承传了繁体字,以致在自己书写的时候也有意无意地写出繁体字来。本来,作为书法艺术,繁体字也好,缺笔少画的生造字也好,都无可非议,因为此时往往更侧重汉字形式上的美,而很少顾及到她作为一种信息载体的意义表达。但是也仅仅限于此,在其他场合,作为一种交际工具,繁体字的使用理应受到限制。在书法艺术的影响下,有的人一味地将某些字写成繁体,是由于他们只知道摹仿照搬,没有分清繁简字的现时功用与不同使用场合造成的。

繁体字的复兴还跟港澳台胞及外籍华人使用繁体字有关。出于历史的和政治的原因,港澳台同胞及外籍华人长期被隔绝在我国大陆之外。在这样的情况下,他们的民族感和区别于其他民族的愿望只能是越来越强,而民族感和区别于其他民族愿望的形成又必须依赖于共同的语言文字。语言文字的重要是由于她和民族的每一成员全面相关,最深刻地反映着该民族的特征,她是维系民族内部关系和人们区别不同民族时最明显的一个标志。对港澳台胞及外籍华人来说,繁体字就是如此,他们一生下来就孕育其中并时刻在使用着这种媒介,从而产生了感

情,使他们觉得自己跟繁体字分不开,繁体字成了标识他们华人身份的一种标志,并且认为繁体字使用起来最得心应手,最能表达感情,因此更乐意使用繁体字,而往往不想用他们业已掌握的其他文字,就是大陆推行的简化字,对他们也没造成什么影响。港澳台同胞及外籍华人一直都使用着繁体字,这在我们看来是完全能够理解的,然而没想到的是由此会直接影响到大陆简化字的推行。一种语言文字能否较为顺利地得到推广普及,跟所在国家地区的政治经济实力密切相关,经济愈是发达的国家,她的语言文字就越是容易为其他国家的人们所接受。目前英语之所以能在世界上广为流行,跟昔日大不列颠王国的强盛不能说没有关系:粤语在当今歌坛地位的提高亦是如此,虽然就其语言本身来说,并不一定就具备着什么优势。文字与经济的这种联系,在今天看来仍是如此。目前,在经济上大陆远不如港澳台地区及很多西方国家发达。随着改革开放的进行,大量洋时髦的东西涌入中国,以港澳台地区及东南亚某些国家为背景的繁体字也重新进入到大陆社会生活的各个领域。在雄厚经济实力等因素的促成下,繁体字已经取得了明显的心理上的优势,以致在某些人的心目中,仿佛她已不再是大陆土生土长的,而是通体散发着洋味的舶来品,就像汉语拼音在某些人心中已变成了洋文一样,同样令人肃然起敬。爱戴若斯,加上其他种种原因,致使简化字腹背受敌,在内外夹击下,简化字也就不得不放弃部分阵地了。在导致当前社会用字繁化的诸多因素中,这可以说是最主要的一个。

以上种种,似乎又可以归结为人们对繁简字的一种不同信任度,反映出了人们在繁简字价值取向上的摇摆游移。但这实在是怨不得人们。作为交际工具,似乎是越

简便越好,但这也只是从认知、接受的角度,这一点上简化字确实占有明显的优势:如果换成使用的角度,情况就要复杂多了,因为其中还有一个文字形式与信息量匹配的问题。速记符号不可谓不简单了,比起简化字来说还要简单些,如果说简单就意味着好,那么按理是完全可以取代现行汉字的,但就是无法取代现行汉字,原因也正是因为它形式过于简单,与信息量匹配得不好以后,反倒不易辨认、容易出错造成的。又比如计算机里面的汉字编码,似乎也是越简单越好,问题是随着简单程度的增加,重码率也会增加,为了识别,又不得不新加上一些识别码,反而复杂了,简单同样得有个度,说到底,同样是由形式与信息量的匹配状态决定的。汉字在发展过程中一直在不断调整其形式与信息量的匹配,以求得一种最佳状态。汉字的简化,实际上都是一种状态的调整。但是,调整前后的繁简字各有优劣:笔画过多,不利于学习书写;笔画过少,又不利于表达使用。哪种匹配才是最佳状态?谁也无法断言。不然的话,当初大力推行简化字的时候,也就不会部分保留繁体字的使用场合,以致出现今天这种繁简字并行的局面了。简化字就绝对地好么?好像也不是。我们在使用简化字书写古文的时候往往都有这样的感觉,总觉得别扭,不大对劲,似乎缺少了点什么。缺少的是不是信息量姑且不去管它,但有一点可以肯定的是,这只能是因为简化字的使用造成的。现今的语言学理论其中有相当成分不过是假说,是主体意识的外化,其中渗透着分析者的主观想象。对繁简字的评价也不例外,人们自然也可以仁者见仁、智者见智地进行。在这样的背景下,繁简字中的任何一种想一统天下都是不可能的。

当前社会用字繁化是一复杂的社会心理现象,原因

除上面谈到的外,还有其他一些。比如有的就可以归结为一种逆反心理、求异心理:你叫写简化字,我偏要用繁体字;你们用简化字,为了表明我的与众不同,我就是要用繁体字。同时,这跟当前的语言文字政策也有很大关系。在大力推行简化字的同时,并不是简单地让简化字取代繁体字,而是仍旧保留了繁体字的部分使用场合,造成了繁简字并存这样一个局面。繁简字的使用场合虽然有所区分,但约束引导得不够,听之任之惯了,人们也就乐得随意为之了。

当今的时代是个信息的时代,随着科学技术的高度发达,随着电脑在社会生活各个领域的广泛运用,对语言文字的要求只能是越来越高。虽然繁简字各有优劣,但在我们看来,繁体字还是要相对滞后些。当初对繁体字实行简化,主要就是考虑到其字形的繁难,简化后的汉字却可以减轻人们在这方面的负担。现在,在计算机里面,虽然机笔代替了人工手写,笔画的多少好像已经不是汉字问题的关键了,但从经济的角度,繁体字仍不如简化字,在同样大小的屏面上,可容纳的简化字肯定要多些,至少不会像繁体字那样因为字形小就出现字迹模糊不清的现象。至于当前的基础教育,更是有赖于简化字,在幼儿识字教育与成人扫盲教学中繁简字孰优孰劣,历史已经作出很好的回答。基于上述看法,为了纯洁规范文字,我们认为应该限制繁体字的使用,大力推广简化字。要这样,除了正面加以引导外,还必须拿出一定的措施来,而不是像现在这样放任自流。

《规范汉字表》研制的几个问题

摘要：研制《规范汉字表》是语言文字规范标准体系建设的一个重要内容。本文围绕《规范汉字表》研制涉及的几个问题，即课题酝酿上马的经过、立项研制的必要性和可行性、对“规范汉字”的基本认识、字表研制的框架构想、以及跟《规范汉字表》研制相关的几项工作等，介绍一些情况，侧重谈个人的思考认识。

我们在《试论 国家通用语言文字法 颁行的意义及其特色》一文中指出：《国家通用语言文字法》的颁行，不是语言文字规范化工作的终结，而是新的开始、新的起点。“十五”期间，语言文字工作者特别需要在“重在建设”上下功夫，力争在国家通用语言文字的法规体系建设、规范标准体系建设、面向信息处理的语言文字基础工程建设、应用语言学（含语言规划）学科理论建设和语言文字管理机制建设等五个方面取得较大的进展。其中，语言文字规范标准体系建设是一个非常重要的工作方面，而研制《规范汉字表》则是语言文字规范标准体系建设的一个重中之重的项目。本文围绕《规范汉字表》研制的酝酿过程，《规范汉字表》研制的必要性、可行性，对“规范汉字”的再认识，《规范汉字表》研制的基本构想，以及跟《规范汉字表》研制相关的几项工作等，谈一下有关情况和个人的思考认识。

一 《规范汉字表》研制的酝酿和上马经过

上世纪末，我国语言文字工作的历史上出现了一件引人注目的大事，那就是《中华人民共和国国家通用语

言文字法》于 2000 年 10 月 31 日经全国人大常委会审议通过颁布，并从新世纪的第一天起施行。这部法律的颁行，直接促成了《规范汉字表》研制课题立项。

语言文字工作概而言之包括两个方面：语言文字规范标准的制定和语言文字规范标准的推行。其中“治标”工作是“推行”工作的基础，尤显得重要。新中国成立以来，汉字的整理简化以及汉字规范标准的制定工作取得长足进展，不但方便了社会交际，基本满足了教育教学、新闻出版等方面的需求，而且在推进我国中文信息处理技术和信息产业的发展方面发挥了积极的促进作用。当前我国正处在以信息化带动现代化、实现跨越式发展的重要历史时期，语言文字作为信息的主要载体，其规范化、标准化程度直接关系到国家的信息化水平。信息化、现代化使古老的汉字焕发了青春，同时又对汉字的进一步规范化、标准化提出了更高、更迫切的要求。从这个意义上说，加强汉字规范标准建设是加快信息化、现代化步伐的基础性工作，是直接为国家信息化、现代化服务的。

《国家通用语言文字法》以“推动国家通用语言文字的规范化、标准化及其健康发展”为立法宗旨，它的颁行为实现国家通用语言文字的规范化、标准化提供了强有力的法律保障，创造了加快语言文字规范标准建设的良好机遇和条件。该法在“总则”中明确规定：“本法所称的国家通用语言文字是普通话和规范汉字”，“国家推广普通话，推行规范汉字”。法颁行后，社会有识之士纷纷呼吁尽快立项研制《规范汉字表》。经过慎重调查研究和科学论证，教育部、国家语委于 2001 年 4 月批准《规范汉字表》研制课题立项；2002 年 10 月，《规

范汉字表》研制课题被国家语委科研规划领导小组明确为语言文字应用研究“十五”科研规划的“重大项目”，予以重点支持；2003年1月，“抓紧《规范汉字表》的研制”列入《教育部2003年工作要点》，从而把扎实严谨的学术研究与规范有序的行政运作进一步有机地结合在一起。

其实，酝酿《规范汉字表》研制并非始于今日，早在20世纪80年代，这项工作就曾提上日程，只不过当时不叫《规范汉字表》，而叫《标准现代汉字表》。1980年3月，国务院发出《关于充实和加强中国文字改革委员会的通知》，同年5月20日，新一届中国文字改革委员会举行第一次全体委员会议。会议经过讨论，原则通过《中国文字改革委员会1980年工作计划要点》，原则通过《关于研究和制订标准现代汉字表的建议》和《制订标准现代汉字表的科研计划》。当时由于“文革”刚结束不久，拨乱反正的任务很重，调整充实后的文改会忙于研究处理《第二次汉字简化方案（草案）》等更为紧迫的问题，这项工作未能按计划全面落实。

一晃十几年过去。到了20世纪90年代，研制《规范汉字表》又被重新提起，并曾经两次上马。

一次是1994年，根据当时汉字社会应用的需要和社会用字管理工作的需求，国家语言文字工作委员会再一次把研制《汉字规范字表》列入“工作计划要点”，责成语言文字应用研究所组织力量完成，同年该课题被列为语用所重点项目。研制工作得到语言文字学界和中文信息处理界的关注、支持，提出字表编制的许多方案和建议，归纳起来，具有代表性的是三种方案：对现有字表不增不减不改，仅把它们合并编制成一个字表；

现有字表基本不动，但对其中十分明显的疏漏和矛盾之处作必要的调整；比较彻底地解决现行汉字规范中存在的问题，制定一份全新的、比较理想的规范字表。课题组权衡利弊，认为在当时情况下只有第二种方案比较可行。随后对《第一批异体字整理表》《简化字总表》《现代汉语通用字表》《信息交换用汉字编码字符集·基本集》及其第二、第四辅助集等6个字表（字符集）进行比对、梳理、分析，形成字表编制的初步设想。后来由于时机不够成熟、客观条件不很具备以及认识上的某些原因，字表的实际编制工作没有能够进行下去。

上世纪90年代末，随着语言文字立法步伐的逐步加快，《规范汉字表》研制再次提上日程。当时由全国人大教科文卫委员会牵头的《中华人民共和国国家通用语言文字法》（初名《中华人民共和国语言文字法》，后改现名，内容随之作了调整）起草工作正在加紧进行，草案征求意见过程中，不少同志提出应该对“规范汉字”这一术语进行界定，同时为了配合该法的颁布实施，也需要给公民提供一份统一的用字规范，作为与该法相配套的辅助文件发布。1999年，经国家语委科研规划领导小组批准，《规范汉字表》研制课题正式立项，傅永和为项目负责人。当时从“稳定”和方便群众使用出发，考虑到过去发布的各种汉字规范需要有一个逐渐消化和巩固的过程，故课题组确定的研制基调是：不做大的改动，将以往发布的各种字表（不含字符集）整合汇编成一个统一的新字表。该字表以7000个现代汉语通用字为标准字头，标准字头下，已简化的字后面标注繁体字，有异体的字在选用字（正体）后面标注相应的异体字，新旧字形有明显差异的在新字形后标出旧印刷字形；对于繁、

简体之间不是一一对应关系，正、异之间有读音或意义差别的，另加注释说明。显然，这次研制的是一个以“汇编”为主的“准规范”。2001年3月，字表（草案）按预先设计编制完成。此时《国家通用语言文字法》已经发布施行，语言文字工作形势发生了一些新变化，研制《规范汉字表》的计划不得不相应作出重大调整，这样，已经编制完成的字表（草案）就没能面向社会征求意见，当然也就无须再进入学术鉴定和审定等程序了。

从上面的回顾不难看出，《规范汉字表》（包括前述《标准现代汉字表》《汉字规范字表》）的研制正可谓“好事多磨”。20几年中，该课题曾多次被提上日程、三次上马两次夭折。所不同的是第二次的“夭折”，实质上是适应新形势、新需求而自觉地“中止”项目，它反映了主管部门思想观念进一步解放，孕育着新的、更大动作的开始；已编制完成的字表（草案）虽被搁置，但其初步成果和基本做法（如在已简化的字后面标注对应的繁体字、在选用的正体字后面标注对应的异体字等处理方式，以及字表对使用中容易混淆以至出错的汉字尝试适当加注等做法）都被新启动的项目吸收并渗透到研制工作中去。所以我们认为，2001年4月重新立项研制《规范汉字表》，是适应《国家通用语言文字法》颁行后形势发展需要的新举措，体现了新世纪语言文字规范标准建设要继续往开来、与时俱进的主导思想。

二《规范汉字表》研制的必要性、可行性

（一）研制《规范汉字表》的必要性

第一，研制《规范汉字表》是对已有汉字规范标准进行维护更新的需要。新中国成立以来，政府在汉字整理简化以及汉字信息处理方面做了大量工作，国务院及

其语言文字工作部门和其他有关部门，陆续发布了《第一批异体字整理表》《汉字简化方案》《简化字总表》《印刷通用汉字字形表》《现代汉语常用字表》《现代汉语通用字表》《信息交换用汉字编码字符集（基本集和第二、第四辅助集）》《信息技术通用多八位编码字符集（USC）第一部分：体系结构与基本多文种平面》等规范标准，有力地促进了汉字社会应用的规范化、标准化以及中文信息处理技术的发展。经过近 50 年努力，包括简化字在内的规范汉字已经成为当今社会用字的主流，并对汉字在海外的使用产生巨大影响。这是举世公认的了不起的成绩。

但是也应该看到，过去由于时代和技术条件等限制，一些同志对汉字历史地位和发展前途的认识有些不够全面，对语言文字自身演进发展的规律和复杂性估计不足，某些字表（包括信息处理用字符集）在研制过程中操作欠规范，致使各字表（字符集）之间存在着一些相互矛盾、收字不尽合理或者字形不够规范的现象；加之字表（字符集）发布后长时间没有及时维护更新（标准一般 5 年左右需要修订一次，而汉字的个别字表发布后将近 50 年没有做过正式调整），已经很难满足当今社会用字的实际需要，人们在教学、播音、新闻出版以及进行计算机汉字处理时常常会遇到一些难以解决的问题，从而造成资源上、经济上的浪费；又由于各字表（字符集）制定和发布的时间跨度大，研制人员前后变化频繁、难以照应，而且字表（字符集）各有侧重、体例不一，检索起来十分不便，给使用带来一定的困难。这些问题固然是多种因素综合作用形成的，但显现以后没有能够及时维护更新字表（字符集），恐怕是问题积压下来长期得

不到解决的一个重要原因。客观说，限于当时认识水平和技术条件，我们的前辈已经尽了最大努力。任何规范标准都需要在应用实践中逐步完善，希求规范标准一出台就十全十美既不可能，也不现实，更何况事物是在发展的，人们对事物的认识总需要有一个过程。不仅规范标准本身需要在实际应用中及时维护更新，其实人们对规范标准的认识也常常是在不断深化和更新的。比如，人们在用现在的认识去衡量以往制定发布的某些规范标准时，常常会感到有一些不尽如人意之处，即使是现在还在使用的某些规范标准，较后发布的也会与较前发布的在规范理念和处理方式上有所不同。这是正常的，符合事物发展的客观规律的。现在重新启动《规范汉字表》研制项目，正是有针对性地对已有规范标准进行维护更新的一种补救措施，迟虽然迟了些，但经历这样一个过程以后，人们思考问题就比较客观、全面一些了。

第二，研制《规范汉字表》是解决汉字现实应用中提出的问题的需要。当前随着教育的普及，公民受教育的程度和民族整体文化水准显著提高，这给一定范围内（如教育基本用字）字量的确定、《规范汉字表》的分级和收字提供了新的参照系。伴随信息网络时代的到来，计算机成了现代社会人们工作、学习和生活中须臾离不开的工具，由于字符集的收字量早已覆盖了现有规范字表，这就使得信息处理用字的规范化问题愈发显得重要和突出。针对各界反映强烈的语言文字规范标准研制工作滞后和计算机汉字库中不断显现出来的问题，《规范汉字表》研制必须紧紧跟上时代，要兼顾一般社会使用和信息处理的需要，使字表和信息处理用字符集在字形规范化方面保持一致，以方便社会应用。这是信息时代对

汉字规范标准建设提出的必然要求，语言文字工作部门和语言文字工作者要顺应形势，把工作做在前头。另一方面，科技、社会的飞速发展也带来语文生活的日趋活跃，社会用语、用字面貌急剧变化，新词术语不断涌现，而且随着时代的前进，文字应用在某些领域的重要性愈发突出（比如解决人名、地名和科技术语用字的规范化问题就比以往更加显得重要和迫切），这些都需要我们根据变化了的社会语文生活及时对原有的规范标准作出调整，研制出新的规范字表来，适应新世纪语言文字应用的客观需要。《规范汉字表》作为现代汉语规范字表，要把能够适应当代社会交际需求且通行面较宽、有一定使用频度的现代汉语通用字全部收进来，兼顾有一定使用需求的姓氏、人名、地名、民族、宗教、科技术语等专门用字，以满足现实应用的需要；同时，它所收的字在字形上应该是完全标准的。罕用字、方俗字一般不属于《规范汉字表》的收字范围，这类字的字形规范问题需要通过更大范围的整理工作来完成。

第三，研制《规范汉字表》是贯彻落实《国家通用语言文字法》的需要。这方面的意义，我们前面已经谈过，这里再补充几句。《国家通用语言文字法》确立了普通话和规范汉字作为国家通用语言文字的法律地位，对普通话和规范汉字在国家机关、学校、新闻出版、广播影视、公共服务行业以及公共场所、信息技术产品、广告、招牌、企业事业组织名称和在境内销售的商品的包装、说明等方面的使用，作出了规定。该法的颁行，标志着语言文字工作进入依法行政、法制管理的新时期，迫切需要有一份字量合适、收字合理、字形规范、排序科学的《规范汉字表》作为依据，使群众有所遵循。这

是该项目得到国家语言文字主管部门重视，并能够尽早立项启动的直接原因。换句话说，《国家通用语言文字法》颁行以后，根据该法“（国家）推行规范汉字”和“国家颁布国家通用语言文字的规范和标准，管理国家通用语言文字的社会应用，支持国家通用语言文字的教学和科学研究，促进国家通用语言文字的规范、丰富和发展”等规定，国务院及其语言文字工作部门有责任有义务组织力量，在对以往发布的字表（字符集）进行全面梳理、研究的基础上，编制出新的字表，给公民提供一份科学、严谨、统一、实用的用字规范。

第四，研制《规范汉字表》是贯彻党的十六大精神，为实现“全面建设小康社会”奋斗目标创设良好的语言文字环境的需要，对我国民族地区国家通用语言文字的推广普及以及使用汉字的国家、地区的“书同文”具有重要意义。十六大提出了在本世纪头 20 年全面建设惠及十几亿人口的更高水平的小康社会的奋斗目标。这是一种全面综合的、更加重视人文环境和人民生活质量的发展目标。这一目标的实现对新世纪语言文字工作提出了新的要求，而研制《规范汉字表》，显然对创设与“全面建设小康社会”相适应的良好语言文字环境具有促进作用。需要从国家经济、政治、文化全面均衡发展的宏观大背景出发，从促进社会主义物质文明、政治文明、精神文明的协调发展和可持续发展的要求出发，来观照字表研制工作。既要考虑东部相对发达地区语言文字应用的需要，也要充分考虑“西部大开发”所涉及的民族地区的双语教学等问题，尽可能通过《规范汉字表》研制为民族地区群众学习、使用国家通用文字提供方便。研制《规范汉字表》还关系到汉语、汉字国际地位的提高。